

13  
2/4



Schadowstr. 21  
**Chasalla**  
Fertig nach Maß, hygienisch richtig, elegant.

**Dieterichs Flaschenbiere** in täglich frischer Brauereiabfüllung

und zwar:	<i>Dieterich's</i> erste Qualität hell . . .	à 15 Pfg.	} per Flasche frei Haus exkl. Flaschenpfand
	<i>Dieterich's</i> erste Qualität dunkel . . .	à 15 Pfg.	
	<i>Dieterich's</i> Tafelbier . . . . .	à 14 Pfg.	

liefert bei Bestellung durch Postkarte oder Tel. 48 u. 1949 **Brauerei Gebr. Dieterich A.-G. Düsseldorf**

**Meder's** **TEPPICH-Reinigungs-Werk** Münsterstrasse 71  
 mech. — Mottenvertilgung unter Garantie — Fernsprecher 2732

**Gebr. Steinrück** Düsseldorf Duisburgerstr. 62/64  
 Bau- u. Möbelbeschläge, Eisenwaren, Werkzeuge Fernsprecher 1146 u. 8337

**+** Für Kranke. **+** C. Lauterbach · Düsseldorf  
 Grupellostraße 14 · Fernsprecher 6220

Habe seit Jahren große Heilerfolge durch mein eigenes homöopath. Heilverfahren.  
 Sprechstunden (außer Mittwochs und Samstags) nachmittags 3-7 Uhr, Sonntags 10-12 Uhr

**Reinh. Biehl, Kurzestr. 18**

**Eigene Erzeugnisse und Lager** moderner Rohmöbel sowie Kranken-  
 Kiosetts und Ruhesessel, Kinderwagen  
 Puppenwagen, Kindermöbel usw. · Korbwaren aller Art — Reparaturen gut und billig.

Spezial-Bürstengeschäft  
**Josef Kessel**  
 Hoflieferant  
 nur Flingerstraße Nr. 19.  
 Stets Lager der neuesten  
 Teppich-Kehrmaschinen, Parkett-  
 und Linoleum-Bohner-Bürsten  
 sowie  
 Reparatur-Werkstätte derselben.  
 Prima Bohnerwachs.

Telefon  
 4741  
 Wäsche  
 Ausschüßungen  
 Johanne Herz  
 Düsseldorf  
 Tel. 1721  
 Damen-,  
 Kinder-  
 u. Baby-  
 Wäsche  
 in großer Auswahl  
**Johanne Herz**  
 Schadowstraße 46

**AUTO-DROSCHKE**

Schadowplatz, Zoologischer Garten ■ Tag- und ■ Hauptbahnhof —  
**1929** Nachtbetrieb **8800**

Reserviert für

**„Im goldenen Hahn“**

! Bolkerstraße 37

**Dramatischer Unterricht für Privat und Bühne**

Immermannstr. Vollständige Ausbildung · Engagement= Immermannstr.  
 Nr. 64, 2. Etage Vermittlung für Damen und Herren Nr. 64, 2. Etage

**Angela Reinhard-Bermann, Hofschauspielerin**

**Neu eröffnet!**

**Drogerie „Rheineck“**

Luegallee 7, Ecke, Düsseldorf-Obercassel Luegallee 7, Ecke  
 Markgrafen- u. Teutonenstr. Markgrafen- u. Teutonenstr.

**C. L. Meyenberg**

Fernsprecher 12 009

# Rich. Männich

Schadowstr. 80, gegenüber der Tonhalle

## Spezial-Geschäft

für Konfitüren, Schokolade,  
Biskuits, Kakao, Keks,  
Tee und Kaffee

Tadellose Ware Reelle Preise  
Aufmerksame Bedienung

# Rich. Männich

Schadowstr. 78, gegenüber der Tonhalle

## Zigarren-Import und Versand

Unübertroffen in Preis und Qualität:

Majestät . . . . 10 Pfennig  
Dixi . . . . . 12 Pfennig  
La Caoba . . . . 15 Pfennig

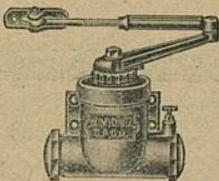
### Preise der Plätze und der Billetsteuer (Kleine Preise)

	Mk.	Mk.	Mk.
Proseniumsloge . . . . .	6.35	und	0.65 = 7.—
I. Rang-Balkon die ersten 3 Reihen . . . . .	4.55	„	0.55 = 5.—
I. Rang-Balkon die hinteren Reihen . . . . .	3.60	„	0.40 = 4.—
I. Rang-Mittelloge die ersten 2 Reihen . . . . .	3.60	„	0.40 = 4.—
I. Rang-Mittelloge die hinteren Reihen . . . . .	3.15	„	0.35 = 3.50
I. Rang-Seitenloge die erste Reihe (außer Loge 1 2, 3 4)	3.15	„	0.35 = 3.50
I. Rang-Seitenloge 1, 2 3, 4, I. Reihe, 5 - 15 und 6 - 16 <sup>m</sup> zweite Reihe . . . . .	2.70	„	0.30 = 3.—
I. Rang-Seitenloge 1. u. 2. Platz 3 u. 4 I. Rang-Seitenloge 3. u. 4., Platz 3. u. 4 sowie dritte Reihe . . . . .	2.25	„	0.25 = 2.50
Parkettloge . . . . .	2.70	„	0.30 = 3.—
Parkett . . . . .	3.15	„	0.35 = 3.50
II. Rang-Balkon . . . . .	1.35	„	0.15 = 1.50
II. Rang-Seitenloge . . . . .	0.90	„	0.10 = 1.—
II. Proseniumsloge . . . . .	0.90	„	0.10 = 1.—
Sitzparterre . . . . .	1.10	„	0.15 = 1.25
Stehparterre . . . . .	0.65	„	0.10 = 0.75
Galerie Sitzplatz . . . . .	0.45	„	0.05 = 0.50

Textbücher sind an der Kasse und bei den Billetteuren zu haben.  
Umbesetzungen infolge von Erkrankungen behält sich die Direktion vor.  
Während der Hauptpausen wird der eiserne Vorhang heruntergelassen.

Für telephonische Billetvorbestellungen (Telephon 7755) wird eine Vormerkungsgebühr von 20 Pfg. erhoben. Der Verkauf der Einlaßkarten findet morgens von 10-1 Uhr an der Theaterkasse des Stadttheaters statt, mit Ausnahme von Parterre- und Galeriekarten, die an der Galeriekasse verkauft werden. Die reservierten Billets müssen am Tage der Vorstellung spätestens mittags 12 Uhr abgeholt sein. Vorausbestellungen von Einlaßkarten für die Sonntag-nachmittags-Vorstellungen und für die volkstümlichen Vorstellungen zu ermäßigten Preisen werden nicht entgegengenommen.

### Selbsttätige Türschließer



werden unter  
Garantie des  
guten Funk-  
tionierens zu  
mässigen Preisen  
geliefert und  
angeschraubt

Eisenwarenhandlung  
**ADOLF LEHMANN**  
Pionierstr. 18

### Fried. Odenthal

Fabrikation feinsten  
Fleisch- u. Wurstwaren

Duisburgerstr. 84a · Tel. 3140

Gebrüder  
**HARTOCH**  
 Fliegelstr. 20.

Besuchen Sie die Weinstube der Weingrosshandlung  
**Mathieu Dick** Inhaber Rich. Dick  
 Friedrichplatz Nr. 6-8, gegenüber der Kunsthalle und dem Stadttheater  
 Fernruf 395 Soupers vor und nach der Vorstellung Gegründet 1881

Alirenomiertes Bestell- und Versand-Geschäft  
 Conditorei u. Cafe 66, Flieger Flig.  
 Fernsprecher 460 Inhaber: Curt Riger Blumenstraße 20

**Jacques Sorréze**  
 Zigarren in den Preislagen von 80 bis 500 Mark pro Tulle. Spezialmarken: Sumatra, Havana, würzig u. mild, schöne Sorten, besonders schön. Brand u. Aroma

**Eugen Albert**  
 Zigarren in den Preislagen von 50 bis 500 Mark pro Tulle. - Diese Marken haben vollen Erfolg wegen ihrer glänzenden Eigenschaften  
 Originalkoffen à 50 und 25 Stück durch das renommiertere Zigarren-Verandhaus

**Ernst Mühlensiepen**  
 Gebr. 1880 - Wehrbahn 55 - Tel. 477, 4041

Abonnement **1** Abonnement **1**

Donnerstag, den 13. Februar 1913.

# Europa lacht

Schwank in 3 Akten von Heinrich Ilgenstein.

Spielleitung: Robert Nonnenbruch.

### Personen:

Graf Roydt, Staatsminister	Robert Scholz	von Häberlin, Aktuaris	Robert Hermans
Strasser, ein reicher Herr	Franz Scharwenka	Stüsser, Schuldirektor	Erich Panto
Dr. Funk, sein Freund	Fritz Hellmuth	Krauthammer Zwei	Peter Kirschbaum
von Cyllan, Kreisrat	Heilmuth Pfund	Habuck Schulprofessoren	Paul Hinzpeter
Die Frau Kreisrätin	Ida Ravenau	Kindler, Schulamtskandidat	Willy Beuger
Irmgard, beider Tochter	Kora Reinhard	Dr. Stöcklin, Arzt	Rob. Nonnenbruch
Holz, Bürgermeister	Emil Wirth	Dr. Heuer, Schriftsteller	Hubert Schmitt
Die Frau Bürgermeisterin	Marla Gumbrecht	Der Prälekt	Max Woprlisch
Baronesse von Kinderly, frühere		Der alte Müller, Wirt	Paul Hermann
Hofdame	Anna Walburg	Die alte Frau Müller, seine Frau	Eise Kittner
von Paltwitz	Heinrich Gärtner	Friedrich, Kellner beim alten Müller	Paul Lenoir
von Rallwitz } Drei	Gebhard Pirovino	Franz, Diener u. Vertrauter Strassers	Carl Linke
von Sallwitz } Großgrundbesitzer	Haas Thometek	Ein Briefträger	Robert Berg
von Pfandert, Verwaltungsrat	Hugo Lazek	Ein Barbier	Arthur Scheller
von Prengal, Staatsanwalt	Carl Neumann	Ein Amtsdienere	Carl Gericke
Zingerli, Richter	Jahn Holknecht		

Bürgersleute, Magistratsmitglieder, Mäde, Lohnkellner, Offiziere, Soldaten.

Zeit: Gleich nach Erfindung des Telegraphen.

Ort: Grenzstädtchen im kleinsten Königreich der Welt.

Nach dem 2. Aufzuge findet eine längere Pause statt.

Umbesetzungen infolge Erkrankungen behält sich die Direktion vor.

Kassenöffnung und Einlaß 7 Uhr. Anfang 7 1/2 Uhr. Ende ungel. 9 1/4 Uhr.

**FAMA**  
 G. m. b. H.  
 Düsseldorf, Kaiser Wilhelmstr. 10  
 Telefon 2750

Verleih-Institut f. historische und Masken-Kostüme, Dominos usw. in hocheleg. u. feinsten Ausführung f. Damen u. Herren

Aparté-Neuheiten Reichste Auswahl  
 Preislisten zu Diensten

**UHREN**  
 von den einfachsten bis zu den feinsten  
 PRÄZISIONS-UHREN  
 in reichhaltiger Auswahl!  
**KARL KRUCHEN**  
 Bismarckstr. 87 • Telefon 3564

**Paul Braess, Düsseldorf** Kasernenstraße 27  
 Telefon 543 und 8543

Teppiche, Dekorationen, Polstermöbel, Orientteppiche | Persönlicher Einkauf im Orient.

Wo erhalten Damen u. Herren  
 = Mittagstisch =  
 wie bei der Mutter?  
**Oststr. 30**

Schriftliche Arbeiten aller Art. Vervielfältigungen  
**MÖNCHHOFEN**  
 TELEFON 3636  
 STEINSTRASSE Nr. 75 II

Vornehme Herren- u. Damenschneiderei  
**Louis Höhn**  
**Alleestr. 53**  
 gegenüber dem Hotel Breidenbacher Hof

**Musikalien!** Größtes Spezial-Geschäft **Franz Suppan, Oststrasse 122** Neu eröffnet Ecke Grupellostr. 7 **Pianos!** 7 Schaufenstr. 7

**„Hotel Kaiserhof“** Fernsprecher Nr. 1292  
 1/1 Liter hell oder dunkel 28 Pfennig, 1/1 Liter 50 Pfennig — Vorzügliche preiswerte Küche

Flingerstraße 51 - 55  
Telef. 3174 · Gegr. 1871

# G. H. Dübbers, Möbel-Ausstellung

**B. H. Holländer** Telefon 5191 Düsseldorf Hüttenstr. 22  
Herren- u. Damenschneider  
Vornehme Anfertigung. — Großes Lager in deutschen u. engl. Stoffen

## E. Schmitz & Co.

Alleestraße 35

Telefon 3895

empfehlen ihr Spezialgeschäft  
in Reiseartikeln und feinen Lederwaren.

**Alwin Schneider & Königs**  
Königsallee Nr. 36  
Fernsprecher Nr. 846  
Teppiche, Dekorationen, Gardinen, Wandspannstoffe, Möbel  
**Orientalische Teppiche und Kelims**

### Spielplan.

Freitag, 14. Februar,  
abends 7 Uhr, Ab. **2**:  
**Tannhäuser**

Samstag, 15. Februar,  
abends 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, Ab. **3**:  
**Robert und Bertram**

Sonntag, 16. Februar,  
abends 7 Uhr:  
**(Ausser Abonnement)**  
**Der Rosenkavalier**

### Lerne Sprachen

in der

### Berlitz- Schule

Bismarckstr. 93  
Telefon 752.

.....  
**15** diplomierte  
Lehrer.  
.....

Übersetzungs-  
Bureau.

Dolmetschen.

Separate →

← Abteilung!

**Hygienische Reform-Artikel etc.**

**Chirurgische Gummiwaren**

Kaufen Sie →

← nur gut und billigt!

**Bismarck-Drog. u. Sanitätsgeschäft** Bismarckstr. 100  
Ecke Carlstraße

### Musik-Akademie, Düsseldorf

Charlottenstr. 51  
Telefon Nr. 9811

Ausbildung in allen Zweigen der Musik, Konzertgesang, Oper, Schauspiel  
Statuten gratis. — Eintritt jederzeit.

Dir.: A. Waldeck  
Sprechzeit von 4-5 Uhr

**MUSIKSCHULE** Friedrichstr. 75  
 Staatl. konzess. Konservatorium **F. Zilles** Leiter:  
 Konzertmeister **Gust. Waschow** Lehrer für Sologesang:

**W. Wörmbecke** Schadow-  
 straße 25 **Texte für Oper und Schauspiel**  
 Buch- und Kunst-Handlung Geschenkliteratur, Klassiker, Jugendschrift  
 — Große Auswahl gerahmter Bilder ten

**Chr. Kumpa, Damenfriseur**  
 Telefon 6355 Spez: Ondulation, Shampooing, Haarpflege, Telefon 6355  
 Manicure, elektr. Kopi- und Gesichtsmassage  
 Bismarckstraße Nr. 104 **Atelier für Kunsthaaararbeiten** vis à vis Hotel Germania

**Hüb. Ch. Koenen** Steinstr. 44, Ecke Kreuzstr. · Telefon 8998  
 Feine Herren- und Damenschneiderei

**Zoologische Handlung** Wehrhahn **Max Gutsche** Oststraße  
 = 27 = = Ecke =  
 Aquarien — Terrarien — Käfige aller Art. Futter für Körner u. Weichfresser in la.  
 Qualität. Zucht- u. Zierfische. Wasserpflanzen in gr. Auswahl. Freie Besichtigung gestattet.

**Düsseldorfer Stroh- und Filzhut-Fabrik Heinr. Müller**  
 Centralhof · DÜSSELDORF · Am Fürstenpl.  
 empfiehlt den Besuch seines reichhaltigen Lagers in  
 Damenhüten, Filz-, Sammet-, Seide und Velours.  
 Alte Hüte werden prompt u. billig umfaçoniert. Dasselbst stets großes Lager in Linonformen.

**Billige Brillanten** Anfertigung und  
 Umänderungen  
**Karl Hopp, Juwelier**, Klosterstr. 32

**Anton Winter** Feine Herren-Mode  
 Elisabethstraße Nr. 53 Stets vornehme englische u. deutsche  
 Neuheiten Mäßige Preise!

**Gewissenhaften Gesangsunterricht**  
 und Stimmbildung zu mäßigen Preisen  
 LUDWIG BAUES, KASERNENSTRASSE 10-14 (Konditorei Bittner).

**Hohenzollernbräu** Feinstes Exportbier  
 aus der Adlerbrauerei  
 Flaschenbier-Abteilung ■ Fernsprecher Nr. 101 und 8694

**Düsseldorfer Mark-Bazar**

Graf Adolfstraße 86 und Wehrhahn 39

Täglicher Eingang von Neuheiten in Geschenkartikeln wie:

Reise-Andenken, Lederwaren, Galanterie, Bijouterie, Solinger  
 Stahlwaren, Parfümerie, Seifen, Nippes, Spielwaren Vasen,  
 Figuren, Wandbilder, Handtaschen, Schirme und Stöcke.

Jeder Gegenstand ein Beweis höchster Leistungsfähigkeit

Die echten Biere wie Pilsener (Verguell), Münchner Löwenbräu, Fürstentbräu  
 (hell), Dortmunder Aktienbräu (hell) sind außer in Flaschen auch in  
**Glaskannen und Syphons** in täglich frischer Füllung  
 zu beziehen durch:

**H. J. Joosten, Flaschenbier-Verlag**  
 General-Vertreter des Gerolsteiner Sprudels und Rheiner Mineralbrunnen  
 Corneliusstr. 35-41  
 Fernsprecher 1036

**Rheinische Kinderwagen-Fabrik**  
**Ad. Bünten**  
 Düsseldorf 19a Duisburger Straße 19  
 Fernsprech-Anschluß Nr. 686



Anerkannt billigste Bezugsquelle von  
**Kinder-Wagen**  
 Klapp-Fahrstühle und Kinder-Sicherheitsstühle  
 Hervorragende Neuheiten des In- u. Auslandes - Einziges Spezialhaus am Platze

### Fahrpläne (ab 10 Uhr abends)

#### 1. Städtische Strassenbahn:

Nach Schluß der Vorstellung stehen Straßenbahn-Extrawagen vor dem Haupteingange des Stadttheaters in der Alleestraße nach: 1. Grafenberg, 2. Zoologischer Garten, 3. Hauptbahnhof, 4. Unterbilk (Flora) und 5. Derendorf in dieser Reihenfolge bereit. Es wird besonders darauf hingewiesen, daß der nach Derendorf fahrende Extrawagen durch die Alleestraße, Hofgartenallee, Kaiserstraße, Nordstraße und Münsterstraße fährt.

#### 2. Rheinische Bahngesellschaft (ab Ratingertor):

- a) Lokalverkehr (Oberkassel) alle 15 Minuten bis abends 11<sup>44</sup>, dann 11<sup>46</sup>, 12<sup>16</sup>, 12.20, 12.30, 12.40, 12.50, 1.05, 1.15, 1.30, 2.00
- b) nach Neuss: 10.29, 10.59, 11.29, 11.59, 12.29
- c) nach Crefeld: 10.05, 10.33, 11.05, 11.34, 12.20
- d) nach Uerdingen: 10.33, 11.34

#### 3. Düsseldorf-Kaiserswerth: 10.30, 11.10, 11.50 (ab Nordstraße).

#### 4. Staatsbahn (ab Hauptbahnhof):

- a) nach Benrath-Cöln: 10.19, 11.04, 11.13, 1.07 (alle direkt nach Cöln), 11.20 (außer dem Sonntags 12.24)
- b) nach Duisburg: 10.13, 10.19, 11.06, 11.18, 11.35, 12.08, 12.19, 1.40 (alle direkt nach Duisburg) 12.41 (außer dem Sonntags 10.50, 11.22, 12.37)
- c) nach Neuss: 10.27, (direkt Crefeld) 10.34, 11.28, 11.46, 12.30, (außer dem 11.10, Sonntags).
- d) nach Vohwinkel-Elberfeld: 10.05 (hält nur in Erkrath), 10.32, 11.30, 12.11 (hält nur in Erkrath und Vohwinkel) 1.47
- e) nach Kettwig-Essen: 10.32, 11.41 (außer dem Sonntags 10.50)
- f) nach Opladen: 10.10.
- g) nach Ohligs, Solingen, Remscheid, Lennep: 11.29 (außer dem Sonntags 12.13)
- h) nach Ratingen, Speidorf, Mülheim-Ruhr: 12.46
- i) nach Gerresheim, Mettmann, Elberfeld-M.: 11.24



- 1. Städ
- 2. Rhe
- 3. Düs
- 4. Staa

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

**TIFFEN** Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue	Cyan	Green	Yellow	Red	Magenta	White	3/Color	Black

**Wagen - Fabrik**  
**Wagen**  
 Duisburger Straße 19  
 Ansprech - Anschluß Nr. 686  
 Bezugsquelle von  
 der-Sicherheitsstühle  
 des - Einziges Spezialhaus am Platze

ends)

-Extrawagen vor dem Haupt-  
 1. Grafenberg, 2. Zoologischer  
 Derendorf in dieser Reihenfolge  
 der nach Derendorf fahrende  
 Kaiserstraße, Nordstraße und

:  
 abends 11<sup>44</sup>, dann 11<sup>46</sup>, 12<sup>18</sup>,

rdstraße).

direkt nach Cöln), 11.20 (a-Ber-  
 12.08, 12.19, 1.40 (alle rek  
 22 12.37)  
 11.46, 12.30, (außerdem 11.10,  
 krath), 10.32, 11.30, 12.11 (hält  
 tags 10.50)  
 29 (außerdem Sonntags 12.13)